

MICROSOFT NHƯỢNG BỘ OPENDOCUMENT?

Microsoft cho biết hãng này đã có kế hoạch tài trợ một dự án mã nguồn mở nhằm phát triển một phần mềm có khả năng chuyển đổi các tệp in MS Office sang định OpenDocument. Dự kiến trong ngày hôm nay (6/7), Microsoft sẽ chính thức khởi động Dự án Open XML

Microsoft cho biết hãng này đã có kế hoạch tài trợ một dự án mã nguồn mở nhằm phát triển một phần mềm có khả năng chuyển đổi các tệp in MS Office sang định OpenDocument. Dự kiến trong ngày hôm nay (6/7), Microsoft sẽ chính thức khởi động Dự án Open XML Translator. Dự án này sẽ được đặt trên SourceForge.net - một trang web rất nổi tiếng, lưu trữ nhiều dự án chia sẻ mã nguồn khác nhau cung cấp theo giấy phép sử dụng mã nguồn mở BSD. "Thông dịch viên" Dự án Open XML Translator sẽ được phát triển bởi một đối tác của Microsoft có trụ sở tại Pháp. Kết quả cuối cùng của dự án này sẽ cho phép Microsoft Office có thể mở và lưu trữ các tệp tin theo chuẩn định dạng OpenDocument. Chuẩn định dạng OpenDocument - tên đầy đủ là OASIS Open Document Format for Office Applications - là một chuẩn định dạng tệp tin mở cho các ứng dụng văn phòng. OpenDocument được phát triển trên nền tảng chuẩn định dạng của OpenOffice.org. Đây là chuẩn cạnh tranh với chuẩn định dạng Office của Microsoft. OpenDocument hiện đang nổi lên như là một chuẩn định dạng thay thế cho chuẩn định dạng tệp tin được sử dụng rất phổ biến của Microsoft. Giành được một vị thế như vậy là do OpenDocument đã nhận được rất nhiều sự ủng hộ từ phía các nhà phát triển kinh doanh phần mềm và từ phía các cơ quan chính quyền quản lý tại bang Massachusetts (Mỹ) và Bỉ. Vì sao phải nhượng bộ? Quyết định tham gia vào dự án Open XML Translator là một điều hoàn toàn trái ngược lại những gì mà Microsoft đã nói và làm trong thời gian qua. Ngay cả đến thời điểm hiện tại Microsoft vẫn khẳng định họ sẽ không đưa khả năng hỗ trợ chuẩn định dạng OpenDocument vào trong bộ phần mềm Office. Lý lẽ mà Microsoft dùng để giải thích cho việc này là "nhu cầu sử dụng chuẩn định dạng OpenDocument với MS Office là không cao". Và Microsoft cho biết sẽ sử dụng một công cụ chuyển đổi của một hãng thứ ba để giúp Office có thể đọc được các tệp tin OpenDocument. "Microsoft không thấy có bất kỳ sự gia tăng nào trong nhu cầu sử dụng chuẩn định dạng OpenDocument. Nhưng vì các cơ quan quản lý chính quyền đã và đang liên tục yêu cầu chúng tôi phải cung cấp khả năng tương thích giữa chuẩn định dạng của Microsoft với chuẩn OpenDocument," Tom Robertson, giám đốc quản lý tương thích và chuẩn của Microsoft, cho biết. "Chúng tôi cho rằng khách hàng không muốn một sự đồng nhất mà họ muốn có sự đa dạng, một muốn có một sự chuyển đổi qua lại," Robertson nói. "Một số khách hàng của chúng tôi cho biết họ muốn chúng tôi chú trọng đến một số khả năng mở rộng để bảo đảm rằng sản phẩm của chúng tôi có chất lượng cao nhất". Khi nào trái chín? Dự kiến trong ngày hôm nay, Open XML Translator sẽ cho ra mắt một phiên bản thử nghiệm đầu tiên phần mềm công cụ chuyển đổi giữa hai chuẩn định dạng. Phiên bản thử nghiệm này có khả năng chuyển đổi chuẩn định dạng tệp tin văn bản Word sang OpenDocument và ngược lại. Dự án đặt mục tiêu sẽ tung ra phiên bản chính thức công cụ chuyển đổi này cho Word 2007 vào cuối năm nay và cho Excel, PowerPoint trong năm tới, Jean Paoli, giám đốc tính tương thích và kiến trúc XML của Microsoft, cho biết. Sự chuyển đổi sẽ hoàn toàn dựa trên chuẩn Open Office XML của Microsoft - chuẩn định dạng mặc định của Office 2007. Bên cạnh đó Microsoft sẽ tìm cách để đưa Open Office XML trở thành một chuẩn quốc tế Ecma, Paoli cho biết. Đối thủ vẫn hoàn đối thủ Open Office XML là một chuẩn tương thích ngược nên sản phẩm của dự án Open XML Translator cũng có thể tương thích với các phiên bản Office trước đây, Paoli khẳng định. Nhưng do hai chuẩn Open Office XML và OpenDocument là hoàn toàn khác nhau nên việc chuyển đổi tất nhiên

sẽ không được hoàn hảo. "Chúng tôi muốn là rõ một điều là," Paoli nói. "Không có một sự chuyển đổi nào là hoàn hảo cả. Có rất nhiều sự khác nhau giữa hai chuẩn định dạng. Open Office XML là một chuẩn tương thích ngược và có đầy đủ các tính năng, trong khi đó OpenDocument lại còn khá hạn chế ở những mặt này". Lấy ví dụ, những người tham gia vào dự án này sẽ phải thực hiện và chọn lựa mang tính kỹ thuật xem liệu có tính năng nào trong bộ Office 2007 mà các sản phẩm OpenDocument không hỗ trợ hay không. Paoli cho biết Microsoft sẽ quản lý dự án này đồng thời sẽ cung cấp thêm một số tài nguyên. Clever Age sẽ là đơn vị chịu trách nhiệm lập trình. Aztecsoft chịu trách nhiệm thử nghiệm và Dialogika sẽ thử nghiệm thêm một bước nữa để bảo đảm công cụ tương thích với các yêu cầu của khách hàng khu vực châu Âu. Hoàng Dũng